



ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ  
ΤΟΜΕΑΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ



CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE  
ISTITUTO PER I BENI ARCHEOLOGICI  
E MONUMENTALI  
SEDE POTENZA

ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΜΠΟΣΙΟ

### ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

*Πτυχές παραγωγής και κατανάλωσης στις μεσογειακές κοινωνίες  
της Αρχαιότητας και του Μεσαίωνα*

Αθήνα, 1-3 Οκτωβρίου 2015



ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αμφιθέατρο Λεωνίδας Ζέρβας  
Βασιλέως Κωνσταντίνου 48, Μετρό ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ

Πέμπτη, 1 Οκτωβρίου, 18.30

Παρουσίαση των τόμων της σειράς *Documenta et Monumenta*  
και του Προγράμματος Mensale

1. *Identità euromediterranea e paesaggi culturali del vino e dell'olio*
2. *Testamentum porcelli: Storie, consuetudini e valori culturali*
3. *... come sa di sale il pane altrui: Il Pane di Matera e i pani del Mediterraneo*

Συντονιστής: Ταξιάρχης ΚΟΛΙΑΣ (Διευθυντής Ινστιτούτου Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

Συμμετέχουν:

Antonella PELLETTIERI (Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali-CNR e Responsabile scientifica del Progetto Mensale)

Ηλίας ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

Franco SALVATORI (Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»)

Antonio MONTE (Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali – CNR)

Χριστίνα ΑΓΓΕΛΙΔΗ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

**21.00** Δεξίωση στο Αίθριο–ΕΙΕ

## Παρασκευή, 2 Οκτωβρίου

Προεδρείο: Ταξιάρχης ΚΟΛΙΑΣ

**10.00-10.10** Χαιρετισμοί

**10.10-10.30** Antonella PELLETTIERI (IBAM – CNR e Responsabile scientifica del Progetto MenSALe)

*Introduzione al tema*

### Πρώτη Συνεδρία

Προεδρείο: Franco SALVATORI και Χριστίνα ΑΓΓΕΛΙΔΗ

**10.30-11.00** Maciej KOKOSZKO (University of Łódź)

*Milk (γάλα) as a Medicament in Galen's Selected Writings*

**11.00-11.30** Zofia RZEŹNICKA (University of Łódź)

*Milk, Sour Milk and Whey as Food in Galen's «De alimentorum facultatibus»*

**11.30-12.00** Μαρία ΧΡΟΝΗ (Δρ Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου)

*Το γάλα και τα προϊόντα του στα ιατρικά κείμενα της μέσης βυζαντινής περιόδου (9ος-11ος αι.)*

**12.00-12.30** Διάλειμμα

### Δεύτερη Συνεδρία

Προεδρείο: Béatrice CHEVALLIER-CASEAU και Γεράσιμος ΜΕΡΙΑΝΟΣ

**12.30-13.00** Σταμάτης ΜΠΟΥΣΣΕΣ (Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης)

*Συμβόλαια γαλακτοτροφίας στην Αίγυπτο: Διασφάλιση της ποιότητας και της ποσότητας του ανθρώπινου γάλακτος*

**13.00-13.30** Νίκη ΤΣΙΡΩΝΗ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

*Fertility, Bodily and Spiritual Sustenance from the Female Deities of the Eastern Mediterranean to the Virgin Lactans*

**13.30-14.00** Χρυσή ΜΠΟΥΡΜΠΟΥ (Εφορεία Αρχαιοτήτων Χανίων)

*Breasts and Bottles: The Contribution of Bioarchaeology to the Study of Infant Feeding Practices in Byzantine Greece*

**14.00** Ελαφρύ γεύμα

### Τρίτη Συνεδρία

Προεδρείο: Michel KAPLAN και Νίκη ΤΣΙΡΩΝΗ

**17.30-18.00** Χαρίκλεια ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

*De re casearia*

**18.00-18.30** Béatrice CHEVALLIER-CASEAU (Université Paris IV, Paris-Sorbonne)

*Byzantine Christianity and Milk Products*

**18.30-19.00** Ernesto DI RENZO (Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»)

*L'alimento che vive: il latte e i suoi poteri*

**19.00-19.30** Μαρία ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ και Γεράσιμος ΜΕΡΙΑΝΟΣ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

*Από τα εδέσματα στις αλχημικές συνταγές: Ποικίλες χρήσεις του γάλακτος και του τυριού στους λαούς της Ανατολικής Μεσογείου κατά τον Μεσαίωνα.*

### Σάββατο, 3 Οκτωβρίου

#### Τέταρτη Συνεδρία

Προεδρείο: Antonio MONTE και Μαρία ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ

**10.00-10.30** Michel KAPLAN (Université Paris-I, Panthéon-Sorbonne)

*Les moines byzantins, leurs dépendances, leurs parèques et le fromage*

**10.30-11.00** Ηλίας ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

*«Les trous dans le fromage»: Από την περιγραφή του Ψελλού στην σύγχρονη έρευνα*

**11.00-11.30** Χάρης ΜΕΣΣΗΣ (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris)

*Στη χώρα των «θαυμαστών» εδεσμάτων: πρόσκληση σε παφλαγονικό γεύμα*

**11.30-12.00** Μαρία ΓΕΡΟΥΜΑΤΟΥ (Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών – ΕΙΕ)

*«Τυρίν κρητικόν, τυρίν τούρκικον, τυρίν από Βενετίας»: About the Commercialisation of Cheese in Raphlagonia in 14th-15th Centuries*

**12.00–12.30** Διάλειμμα

#### Πέμπτη Συνεδρία

Προεδρείο: Antonella PELLETTIERI και Ηλίας ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ

**12.30-13.00** Αντωνία ΜΑΤΑΛΑ και Αριστέα ΜΠΑΣΧΑΛΗ (Χαροκόπειο Πανεπιστήμιο)

*Indigenous Fermented Milks in the Mediterranean. A Heritage of Health and Civilization*

**13.00-13.30** Paolo GIUNTARELLI (Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»)

*La produzione casearia nel Lazio: strumento di benessere e volano del turismo*

**13.30-14.00** Antonella PELLETTIERI και Ηλίας ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ

*Απολογισμός*